

## Complete Lesson Transcript – Lesson 383 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百八十三課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在今天的課程中，我們會聽到五個句子. 這些句子都是跟人們平常聊天的時候常常會用的. 請你們先仔細聽等一下在句子中會出現的生字.

Kirin: 原來如此.

Adam: So that's how it is.

Raphael: 請你們仔細聽第一個句子.

Kirin: 原來如此.

Raphael: 這是用來解釋本來一開始不知道一件事情真實的情況，到後來才發現事實的時候，我們就可以說這句話.

Kirin: 比如說，有一個人因為走錯路迷路了，問了別人之後，才知道應該走哪一條路才是對的. 這時候她就可以說：“原來如此，難怪我一直找不到我要去的地方”

Raphael: 很好的例子. 接下來，請聽第二個句子.

Kirin: 這跟我本來想的不一樣.

Raphael: 有時候我們去買東西，對要買的東西會有一些想法跟看法. 可是到了我們使用那些產品之後，常常會發現產品的功能跟我們一開始想的不同，然後就會說這句話.

Kirin: 對啊. 或是我們找到了一個新工作的時候，等到真的開始上班了，才發現工作的內容跟我們想的不一樣.

Raphael: 你說得一點都沒錯，而且像這樣得情況常常發生. 所以只要是跟一開始的想法不同的情況下都可以使用這個句子. 請繼續聽第三個句子.

Kirin: 你想太多了.

Raphael: 有些人很容易不快樂，因為他們總是想得太多，容易擔心自己身邊的每一件事情.

Kirin: 像有時候他們出門的時候太陽很大，接下來可能就會開始擔心等一下會不會下雨. 這時候，旁邊的人就會跟他說“你想太多了”這句話.

Raphael: 像我爸爸也常常對我媽媽說這句話，因為媽媽總是擔心我們這些小孩子.

Kirin: 對啊. 因為在父母的心裡，我們永遠是小孩子.

Raphael: 嗯，沒錯. 再來，請聽第四個句子.

Kirin: 事情並不是你想的那樣子.

Raphael: 有時候你以為一件事情是你想的那樣，可是旁邊的人看得比你清楚，比你更了解的時候，就會告訴你這句話.

Kirin: 像有時候我們要做一件事情，可是覺得很難，不可能會成功. 這時候你的朋友可能會跟你說: “事情並不是你想的那麼難，不試試看怎麼知道會不會成功呢?”

Raphael: 所以要是一件事情不像我們想像中的簡單，我們也可以說...

Kirin: 事情並不是你想的那麼簡單.

Raphael: 好，請聽最後一個句子.

Kirin: 說的比做的容易.

Raphael: 這句話的意思是說，如果你在工作或生活上出現一些問題跟挑戰的時候，只用嘴巴去說怎麼處理這些問題跟挑戰真的比較簡單. 但是去做跟做不做得得到，就不是那麼容易了.

Kirin: 所以，當別人把話說得很好聽時，我們也要注意他是不是把事情做好了.

Raphael: 這些句子都是平常在跟朋友聊天時常聽到的話. 希望這個練習能幫助你們聽到更真實的情況. 我們的會員可以上網到我們的網站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 這個地方做更多的練習.

Kirin: 你們繼續加油.